

ДОГОВОР

**о дружественных связях между городами
Петрозаводск (СССР) и Умео (Швеция)**

I

Движимые стремлением к установлению дружественных связей и культурного сотрудничества между городами Петрозаводск и Умео, отвечающих традициям добрососедских отношений между Союзом Советских Социалистических Республик и Швецией,

— учитывая взаимный интерес жителей наших городов к жизни и культуре друг друга;

— признавая, что установление дружественных связей между городами явится важным вкладом в дело мира и отвечает идеям дружбы и взаимопонимания между народами, изложенным в заключительном Акте Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе;

— выполняя высокое поручение Петрозаводского городского Совета депутатов трудящихся и муниципалитета города Умео, полномочные представители городов подписывают настоящий Договор о дружбе между городами Петрозаводск и Умео.

II

Оба города будут осуществлять дружественные связи и культурное сотрудничество всеми средствами, которыми они располагают и будут иметь, и в частности путем:

— обмена делегациями представителей городов, специалистами в различных областях городской жизни, представителями науки и техники, литературы и искусства, туристами, коллективами художественной самодеятельности, группами молодежи, спортсменами;

— обмена информацией о жизни городов и их населения, деятельности местных органов власти, имея в виду, что такие обмены будут способствовать взаимному ознакомлению с опытом в развитии городского хозяйства, образования, здравоохранения, социального обеспечения, культуры, спорта.

В осуществлении контактов и сотрудничества между городами будут участвовать как исполком Петрозаводского городского Совета депутатов трудящихся и муниципалитета города Умео, так и различные предприятия, учреждения, учебные заведения, общественные организации, в том числе организации профсоюзов, молодежи, женщин и другие.

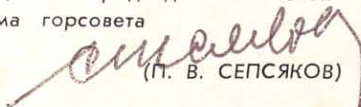
Конкретные планы обмена и сотрудничества будут ежегодно согласовываться исполкомами Петрозаводского городского Совета депутатов трудящихся и муниципалитета города Умео.

III

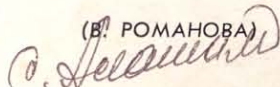
Настоящий договор является бессрчным.

Договор подписан 5 августа 1976 года на русском и шведском языках.

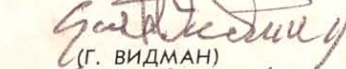

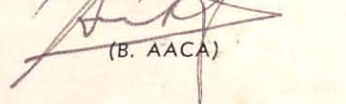
По поручению Петрозаводского городского Совета депутатов трудящихся — председатель исполкома горсовета


(П. В. СЕПСЯКОВ)

Секретарь исполкома горсовета


(В. РОМАНОВА)

По поручению муниципалитета города Умео — председатель исполкома


(Г. ВИДМАН)

(Э. ЭРИКСОН)

(В. ААСА)

